

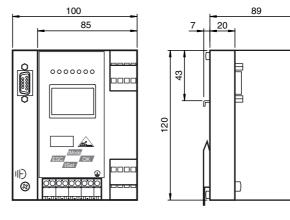








Dimensions

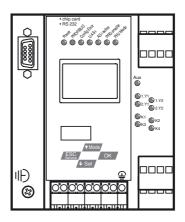


(x=1 resp. x=2) x.13 Safety switch output 1 + 2 - ASI 1 O Safety switch output 3 + 4 + ASI 1 PWR 1.13 0V 24V2.13 - ASI 1 PWR 2 Y2 + 2 Y1 + + ASI 2 <u>/15i.</u> ASI 2 Input Mini-DIN Input RS 232 + 1.Y1 + 1.Y2 Sub-D Socke

Device 2-channel

Electrical connection

Indicating / Operating means



Model number

VBG-PB-K30-D-S16

Gateway with integrated Safety Monitor

Features

- Gateway and safety monitor in one
- Gateway compliant with AS-Interface specification 3.0
- Connection to PROFIBUS DP
- AS-Interface safety monitor with extended range of functions
- Certified up to SIL 3 according to IEC 61508 and EN 62061 and up to PLe according to EN 13849
- Memory card for configuration data
- 2 safe output relays and 2 safe electronic outputs

Technical data		
General specifications		
AS-Interface specification		V3.0
PLC-Functionality		activateable
Duplicate address detection		from AS-Interface slaves
Earth fault detection	EFD	integrated
EMC monitoring		integrated Extended function via display
Diagnostics function Switch-on delay		Extended function via display < 10 s
Response delay		< 40 ms
UL File Number		E223772
Functional safety related paramet	ters	
Safety Integrity Level (SIL)		SIL 3
Performance level (PL)		PL e
MTTF _d		200 a
B _{10d}		2 E+7
Indicators/operating means		
Display		Illuminated graphical LC display for addressing and error messages
LED PROFIBUS		PROFIBUS master detected; LED green
LED AS-i ACTIVE		AS-Interface operation normal; LED green
LED CONFIG ERR LED PRG ENABLE		configuration error; LED red autom. programming; LED green
LED POWER		voltage ON; LED green
LED PRJ MODE		projecting mode active; LED yellow
LED U AS-i		AS-Interface voltage; LED green
LED AUX		ext. auxiliary voltage U _{AUX} ; LED green
LED EDM/Start		External device monitoring circuit inputs closed, 4x yellow LEDs
LED output circuit		Output circuit closed; 4 x green LEDs
Button		4
Electrical specifications		
Insulation voltage	Ui	≥ 500 V
Rated operating voltage	U _e	26.5 31.6 V from AS-Interface; Output K3 and K4 24 V DC
Rated operating current	l _e	≤ 300 mA from AS-Interface
Interface 1 Interface type		RS 485
Protocol		PROFIBUS DP V1
Transfer rate		9.6 kBit/s / 12 MBit/s , Automatic baud rate detection
Interface 2		
Interface type		RS 232, serial Diagnostic Interface
Transfer rate		19,2 kBit/s
Interface 3		
Interface type		Chip card slot
Input		
Number/Type		4 EDM/Start inputs: EDM: Inputs for the external device monitoring circuits Start: start inputs: Static switching current 4 mA at 24 V, dynamic 30 mA at 24 V (T=100 µs)
Output		
Safety output		Output circuits 1 and 2: 2 potential-free contacts, max. contact load: 3 A _{DC-13} at 30 V _{DC} , 3 A _{AC-15} at 30 V _{AC} Output circuits 3 and 4: 2 PNP transistor outputs max. contact load: 0.5 A _{DC-13} at 30 V _{DC}
Connection		
PROFIBUS		Sub-D interface
AS-Interface		spring terminals, removable
Ambient conditions		
Ambient temperature		0 55 °C (32 131 °F)
Storage temperature		-25 85 °C (-13 185 °F)
Mechanical specifications Protection degree		IP20
Mass		800 g
Construction type		Low profile housing , Stainless steel
Compliance with standards and c	directi-	•
Directive conformity EMC Directive 2004/108/EC		EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007
Standard conformity		
Electromagnetic compatibility		EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007
AS-Interface		EN 50295:1999
Protection degree		EN 60529:2000

Function

The VBG-PB-K30-D-S16 is an IP20-rated PROFIBUS gateway with an integral safety monitor and a master according to AS-Interface specification 3.0. The VBG-PB-K30-D-S16 has four inputs and four outputs. The four inputs are used either for extended EDM device monitoring or as start inputs. Two sets of two outputs act as relay outputs and switch output circuits 1 and 2 and, as semiconductor outputs, output circuits 3 and 4. The K30 model is particularly suitable for installation in a control cabinet.

The VBG-PB-K30-D-S16 is a combined fullspecification AS-Interface PROFIBUS gateway and safety monitor. The product allows a gateway and a safety monitor to be used in a single device.

Two safety relays provide a safe interface to the connected consumers. The AS-Interface 3.0 PROFIBUS gateways are used to connect AS-I systems to a higher-level PROFIBUS. They act as a master for the AS-I segment and as a slave for the PROFIBUS.

The AS-I functions are made available on both a cyclic and acyclic basis through PRO-

DP V1. During cyclic data exchange, up to 32 bytes of I/O data (this amount is variable) are transferred as the digital data of an AS-I segment. In addition, analog values as well as the complete command set of the new AS-I specification can be transferred via PROFI-BUS using a command interface. Monitoring of the AS-Interface data can be carried out online via PROFIBUS-DP V1 using the serial PROFIBUS master and the AS-I Control Tools

Address assignment, the transfer of the desired configuration and the setting of the Profibus address and baud rate can all be performed using switches. Seven LEDs located on the front panel indicate the current status of the AS-Interface segment. One LED shows the power supply via AUX. A further eight LEDs indicate the status of the inputs and outputs.

If the AS-Interface gateway has a graphical display, the commissioning of the AS-Interface circuit and testing of the connected peripherals can take place completely separately from the commissioning of PROFIBUS and the programming. Local operation using the graphical display and the four switches allows all the functions covered on the other AS- E Interface masters by AS-i Control Tools software to be visualized on the display. An additional RS 232 socket provides a way of exporting data relating to the gateway, netexporting data relating to the gateway, network and operation directly from the gateway 😤 for extended local diagnosis purposes.

Accessories

VAZ-SW-SIMON+

Software for configuration of K30 Master Monitors/K31 and KE4 Safety Monitors

USB-0,8M-PVC ABG-SUBD9 Interface converter USB/RS 232

VAZ-PB-DB9-W

PROFIBUS Sub-D Connector with switchable terminal resistance

S	Shock and impact resistance	EN 61131-2:2004
F	Fieldbus standard	PROFIBUS according to DIN 19245 Part 3
S	Standards	EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007 EN 954-1:1996 (up to Kategorie 4), IEC 61508:2001 and EN 62061:2005 (up to SIL3) EN 13849:2008 (PL a)

Notes

In an AS-Interface network only one device can be operated earth fault detection. If there are many devices in an AS-Interface network, this can lead to the earth fault monitoring response threshold becoming less sensitive.